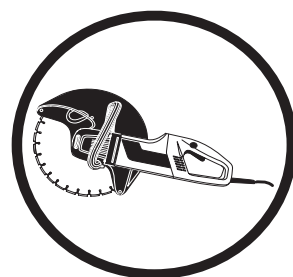


Manuel d'utilisation
K3000 EL
K3000 SPRAY

Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.



French

EXPLICATION DES SYMBOLES

Explication des symboles

AVERTISSEMENT! La machine utilisée de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles à l'utilisateur et aux autres personnes présentes.



Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.



Toujours utiliser:

- Casque de protection homologué
- Protectors d'oreilles homologués
- Lunettes protectrices ou visière



Ce produit est conforme aux directives CE en vigueur.



AVERTISSEMENT! Au cours de la découpe, la poussière générée peut occasionner des blessures si elle est aspirée. Utiliser une protection respiratoire approuvée. Veiller à disposer d'une bonne ventilation.



AVERTISSEMENT! Les étincelles du disque de coupe peuvent provoquer un incendie en cas de contact avec des matières inflammables tels que l'essence, le bois, l'herbe sèche.

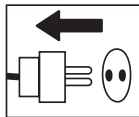


Émissions sonores dans l'environnement selon la directive de la Communauté européenne. Les émissions de la machine sont indiquées au chapitre Caractéristiques techniques et sur les autocollants.



Les autres symboles/autocollants présents sur la machine concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

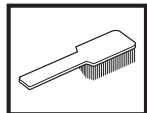
Les contrôles et/ou les entretiens doivent être effectués avec le moteur à l'arrêt et la prise électrique débranchée



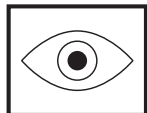
Toujours porter des gants de protection homologués.



Un nettoyage régulier est indispensable.



Examen visuel.



Porter des lunettes protectrices ou une visière.



SOMMAIRE

Sommaire

EXPLICATION DES SYMBOLES

Explication des symboles 2

SOMMAIRE

Sommaire 3

QUELS SONT LES COMPOSANTS?

Quels sont les composants de la découpeuse? 4

K3000 SPRAY

..... 5

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser une découpeuse neuve 6

Équipement de protection personnelle 6

Équipement de sécurité de la machine 6

Contrôle, maintenance et entretien des équipements de
sécurité de la machine 7

Instructions générales de sécurité 8

Méthodes de travail 9

Disques de découpe 11

MONTAGE

Montage 13

Montage du disque découpeur 13

Protection du disque découpeur 13

DÉMARRAGE ET ARRÊT

Démarrage et arrêt 14

ENTRETIEN

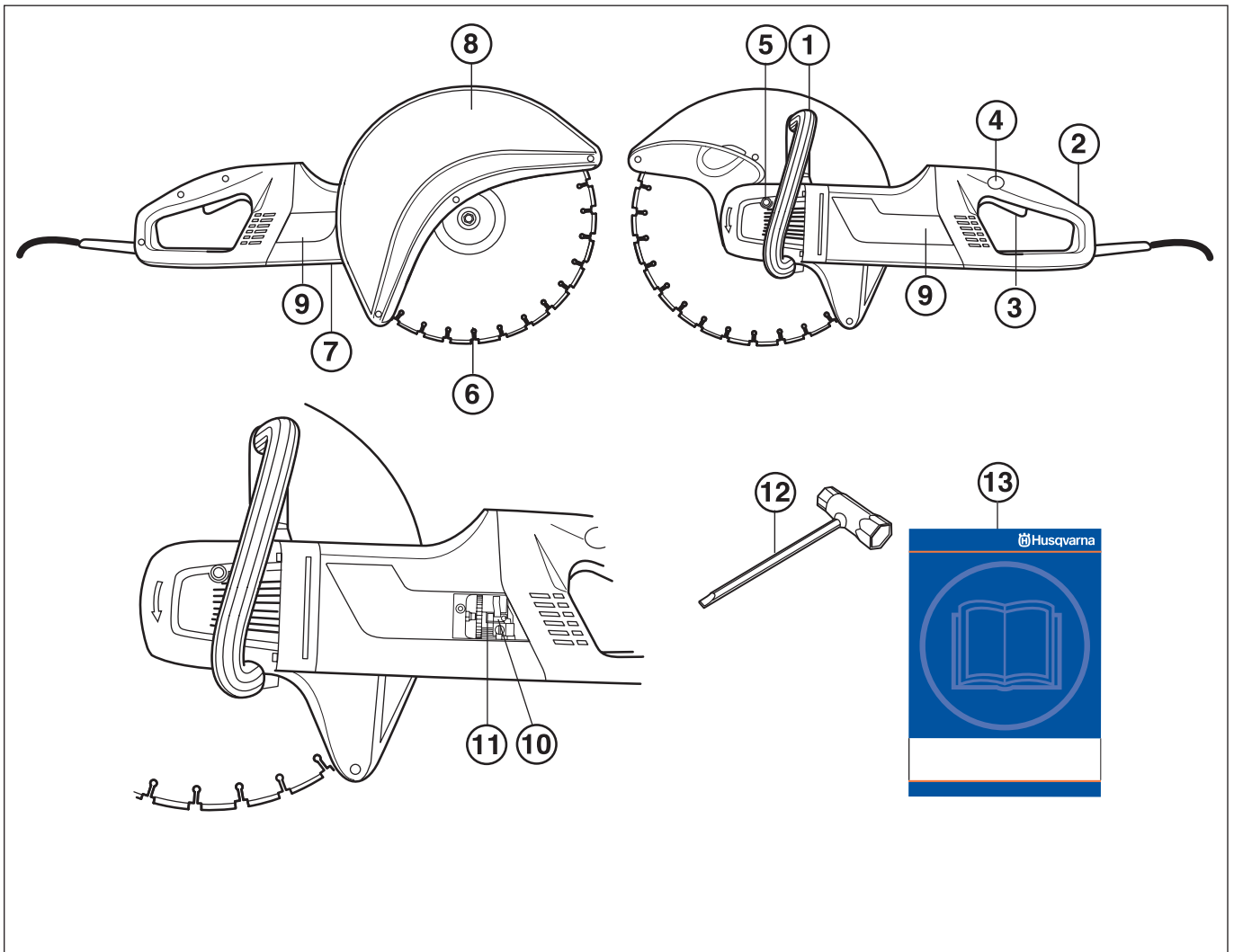
Entretien 15

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Équipement de découpe 17

Assurance de conformité UE 18

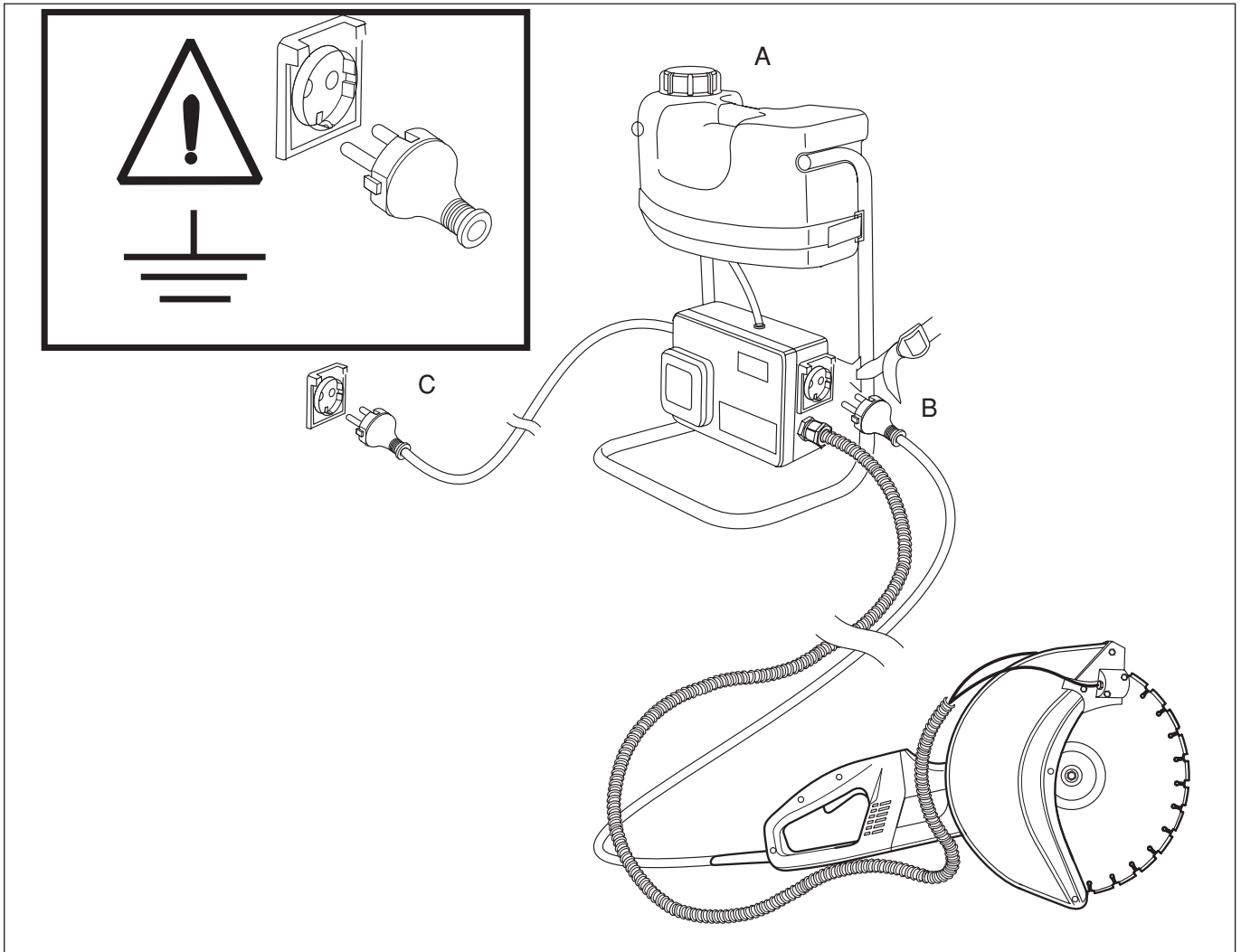
QUELS SONT LES COMPOSANTS?



Quels sont les composants de la découpeuse?

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1 Poignée avant | 8 Protection du disque découpeur |
| 2 Poignée arrière | 9 Volets d'inspection |
| 3 Interrupteur | 10 Balais de charbon |
| 4 Blocage de l'interrupteur | 11 Support de balais |
| 5 Blocage de l'arbre | 12 Clé universelle |
| 6 Disque de découpage | 13 Manuel d'utilisation |
| 7 Plaque signalétique | |

K3000 SPRAY



- A. Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau propre et visser le bouchon du réservoir. En cas de risque de gel de l'eau, ajouter du liquide lave-glace dans le réservoir d'eau.
- B. Brancher le contacteur de la machine sur le boîtier électronique du harnais.
- C. Brancher le contacteur du boîtier électronique sur une prise mise à la terre.



AVERTISSEMENT! Le contacteur de la découpeuse doit être branché sur le boîtier électrique situé sur le harnais et jamais directement sur une prise électrique murale ou sur une rallonge.

Le câble en provenance du boîtier électrique du harnais doit être branché sur une prise électrique avec protection de mise à la terre ; ne jamais effectuer un branchement avec des mains mouillées.



AVERTISSEMENT! Vérifier que le réservoir d'eau contient toujours de l'eau. la pompe ne doit pas être utilisée sans eau au risque d'être endommagée. Pour la découpe à sec, brancher K3000 EI directement sur la prise murale.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser une découpeuse neuve

- Lire attentivement le manuel d'utilisation.
- Contrôler le montage du disque découpeur, voir le chapitre "Montage".
- Contrôler que le câble et la rallonge sont entiers et en bon état.
- Ne pas utiliser une rallonge enroulée

Laisser au revendeur Husqvarna le soin de contrôler régulièrement la découpeuse et d'effectuer les réglages et les réparations nécessaires.



AVERTISSEMENT! Ne jamais modifier sous aucun prétexte la machine sans l'autorisation du fabricant. N'utiliser que des accessoires et des pièces d'origine. Des modifications non-autorisées et l'emploi d'accessoires non-homologués peuvent provoquer des accidents graves et même mortels, à l'utilisateur ou d'autres personnes.



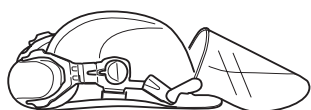
AVERTISSEMENT! L'utilisation de découpeuses, rectifieuses, perceuses, ponceuses ou raboteuses entraîne la formation de poussières et vapeurs pouvant contenir des produits chimiques dangereux. C'est pourquoi il est essentiel de connaître le matériau travaillé et de porter un masque à poussière ou respiratoire approprié.

Équipement de protection personnelle

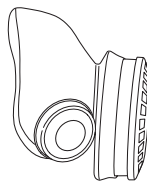


AVERTISSEMENT! Un équipement de protection personnelle homologué doit impérativement être utilisé lors de tout travail avec la machine. L'équipement de protection personnelle n'élimine pas les risques mais réduit la gravité des blessures en cas d'accident. Demander conseil au concessionnaire afin de choisir un équipement adéquat.

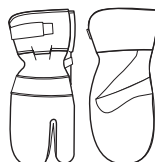
- Casque de protection
- Protecteur d'oreilles
- Lunettes protectrices ou visière



- Masque respiratoire



- Gants solides permettant une prise sûre.



- Vêtements confortables, robustes et serrés qui permettent une liberté totale de mouvement.



- Utiliser les jambières de protection recommandées pour le matériau à découper.

- Bottes avec coquille en acier et semelle antidérapante



- Une trousse de premiers secours doit toujours être disponible.



Équipement de sécurité de la machine

Ce chapitre présente les équipements de sécurité de la machine, leur fonction, comment les utiliser et les maintenir en bon état. Voir au chapitre Quels sont les composants? pour trouver leur emplacement sur la machine.

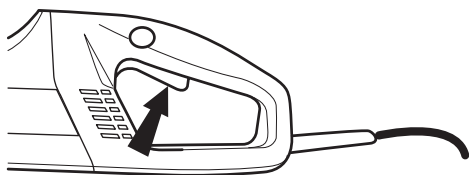


AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser une machine dont les équipements de sécurité sont défectueux. Suivre les directives de maintenance, d'entretien et les instructions de réparation indiquées dans ce chapitre.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

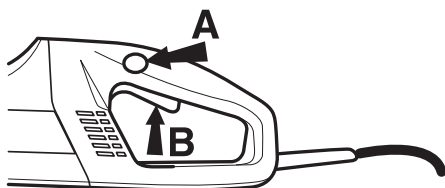
Interrupteur

L'interrupteur est utilisé pour démarrer et arrêter la machine.

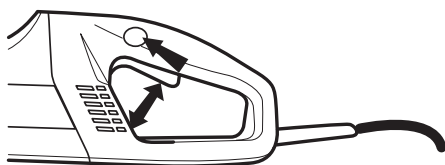


Blocage de l'interrupteur

Le blocage de l'interrupteur a pour fonction d'empêcher toute activation involontaire de l'interrupteur. Quand le bouton de blocage ((A)) est enfoncé, l'interrupteur (B) est libéré.



Le blocage de l'interrupteur reste enfoncé tant que l'interrupteur est enfoncé. Quand la poignée est relâchée, l'interrupteur et le blocage de l'interrupteur reviennent en position initiale. Ce retour s'effectue grâce à deux systèmes de ressorts de rappel indépendants l'un de l'autre. Dans cette position, la machine s'arrête et l'interrupteur se bloque.



Démarrage en douceur et protection contre les surcharges

La machine est équipée d'un dispositif électronique de démarrage en douceur et d'une protection contre la surcharge.

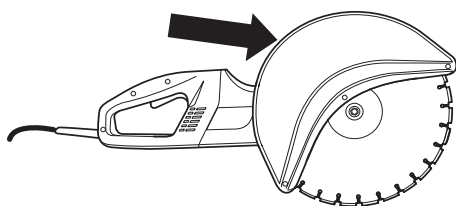
Si la charge sur la machine dépasse un certain niveau, le moteur se met à pulser. Si la charge est allégée, le moteur retourne à la normale et la découpe peut continuer.

Si l'on continue à utiliser la machine avec le moteur qui pulse, le système électronique coupe le courant après un certain temps. Plus la charge est élevée, plus la coupure est rapide.

Si le disque de coupe se coince, le système électronique coupe immédiatement le courant.

Protection du disque découpeur

Ce protecteur est placé au-dessus du disque découpeur et a pour fonction d'empêcher que des éclats de disque ou de matériau découpé ne soient projetés en direction de l'utilisateur.



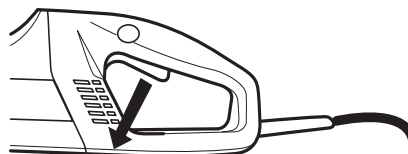
Contrôle, maintenance et entretien des équipements de sécurité de la machine



AVERTISSEMENT! L'entretien et la réparation de la machine exigent une formation spéciale. Ceci concerne particulièrement l'équipement de sécurité de la machine. Si les contrôles suivants ne donnent pas un résultat positif, s'adresser à un atelier spécialisé. L'achat de l'un de nos produits offre à l'acheteur la garantie d'un service et de réparations qualifiés. Si le point de vente n'assure pas ce service, s'adresser à l'atelier spécialisé le plus proche.

Contrôle de l'interrupteur

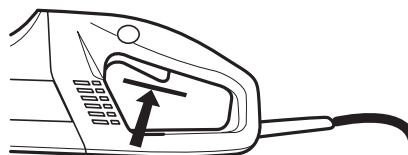
Démarrer la machine, relâcher l'interrupteur et contrôler que le moteur et le disque découpeur s'arrêtent.



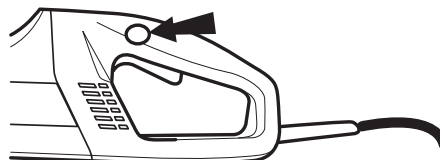
Un interrupteur défectueux doit être remplacé par un atelier d'entretien agréé.

Contrôle du blocage de l'interrupteur

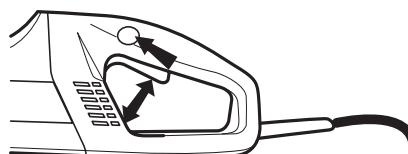
Contrôler que l'interrupteur est bloqué quand le blocage de l'interrupteur est en position de repos.



Appuyer sur le blocage de l'interrupteur et vérifier qu'il revient en position initiale quand il est relâché.



Vérifier que l'interrupteur, le blocage de l'interrupteur et le système de ressorts de rappel fonctionnent correctement.



Démarrer la machine, relâcher l'interrupteur et contrôler que le moteur et le disque découpeur s'arrêtent.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Contrôle de la protection du disque découpeur

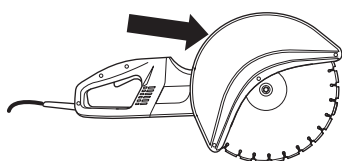


AVERTISSEMENT! Toujours contrôler que la protection est montée correctement avant de démarrer la machine. Voir les instructions au chapitre Montage.



AVERTISSEMENT! Contrôler également si le disque découpeur est correctement monté et qu'il ne présente aucun dommage. Un disque découpeur endommagé peut causer des blessures. Voir les instructions au chapitre Montage.

Contrôler que la protection est entière et qu'elle n'est ni fissurée, ni déformée.



Instructions générales de sécurité

- Une découpeuse est conçue pour découper des matériaux durs, par exemple de la maçonnerie. Penser au risque accru de rebond lors de la découpe de matériaux tendres. Voir au chapitre Mesures anti-rebond.
- Ne jamais utiliser la découpeuse sans avoir d'abord lu et compris son mode d'emploi. Tout type de service, en plus des points énumérés au chapitre "Contrôle, entretien et service", doit être effectué par du personnel qualifié.
- Éviter d'utiliser la machine en cas de fatigue, d'absorption d'alcool ou de prise de médicaments susceptibles d'affecter l'acuité visuelle, le jugement ou la maîtrise du corps.
- Utiliser les équipements de protection personnelle. Voir au chapitre Équipement de protection personnelle.
- Ne jamais utiliser une machine qui a été modifiée au point de ne plus être conforme au modèle original.
- Ne pas utiliser la machine dans un environnement mouillé ou humide, à proximité d'eau, sous la pluie ou la neige.
- Faire attention aux décharges électriques. Éviter tout contact du corps avec du métal/un parafoudre dans le sol.
- Ne jamais porter la machine par le câble et ne jamais débrancher la prise en tirant sur le câble. Conserver tous les câbles et toutes les rallonges loin de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veiller à ce que le câble ne soit pas coincé dans des portes, des clôtures ou d'autres équipements similaires. Des objets pourraient alors être sous tension.
- Contrôler que le câble et la rallonge sont entiers et en bon état. Ne pas utiliser la machine si le câble est endommagé, la confier à un atelier d'entretien agréé pour réparation.

- Ne pas utiliser une rallonge enroulée



- La machine doit être branchée à une prise de terre.
- Contrôler que la tension secteur est conforme aux indications sur la plaque de la machine.
- Ne jamais utiliser une machine qui n'est pas en parfait état de marche. Suivre dans ce manuel d'utilisation les instructions de maintenance, de contrôle et d'entretien. Certaines mesures de maintenance et d'entretien doivent être confiées à un spécialiste dûment formé et qualifié. Voir au chapitre Entretien.
- Ne jamais laisser d'autres personnes utiliser la machine sans s'être assuré au préalable que ces personnes ont bien compris le contenu du mode d'emploi.

Transport et rangement

Ne pas remiser ni transporter la découpeuse avec le disque découpeur monté.

Conserver la découpeuse dans un endroit verrouillable à clé, de façon à ce qu'elle soit inaccessible aux enfants ainsi qu'aux personnes non autorisées.

Tous les disques seront retirés de la scie après l'usage et soigneusement rangés. Ranger le disque au sec et à l'abri du gel.

Accorder une attention toute particulière aux disques abrasifs. Les disques abrasifs doivent être rangés sur une surface plane. Si les disques comportent des buvards, utiliser des entretoises pour les maintenir à plat. Un disque abrasif conservé à l'état humide risque d'être déséquilibré et de provoquer des accidents.

Avant toute utilisation, vérifier si les disques neufs ne comportent pas de défauts causés par la manutention ou le magasinage.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Méthodes de travail



AVERTISSEMENT! Cette section concerne les mesures élémentaires de sécurité à respecter lors du travail avec la découpeuse. Aucune information ne peut néanmoins remplacer l'expérience et le savoir-faire d'un professionnel. En cas de doute ou de difficulté quant à l'utilisation de la machine, consulter un spécialiste. S'adresser au revendeur, à l'atelier de réparation ou à un utilisateur expérimenté de la découpeuse. L'utilisateur doit éviter tous les travaux pour lesquels il ne se sent pas suffisamment qualifié!

Règles élémentaires de sécurité

- Bien observer la zone de travail:
 - S'assurer qu'aucune personne, aucun animal ou aucun autre facteur ne risque de gêner l'utilisateur de la machine.
 - Pour éviter que qui que ce soit ne risque de rentrer en contact avec le disque découpeur.
- Ne pas travailler par mauvais temps: par exemple en cas de brouillard épais, de pluie, de vent violent, de froid intense, etc. Travailler par mauvais temps est fatiguant et peut créer des conditions de travail dangereuses telles que le verglas.
- Ne jamais commencer à travailler avec la machine sans avoir le champ libre et les pieds bien d'aplomb. Identifier les obstacles éventuels dans le cas de déplacement inattendu. S'assurer qu'aucun matériau ne risque de tomber et de provoquer des blessures ou des dommages lors de travail avec la machine. Redoubler de prudence en cas de travail dans un terrain en pente.
- Voir à ce qu'aucun vêtement ou partie du corps n'entre en contact avec le disque découpeur lorsque le moteur est mis en marche.
- Tenez-vous éloigné du disque découpeur tandis que le moteur tourne.
- La protection de l'équipement de coupe doit toujours être montée quand la machine est en marche.
- S'assurer que l'éclairage de la zone de travail est suffisant pour que l'environnement de travail soit de toute sécurité.
- Ne pas déplacer la machine quand l'équipement de coupe tourne.
- Toujours adopter une position de travail sûre et stable.
- S'assurer qu'il n'y a pas de tuyaux ou de câbles électriques qui traversent la zone de travail.
- Veiller à avoir le câble derrière soi lors de l'utilisation de la machine pour ne pas risquer de l'abîmer.
- La machine doit être branchée à une prise de terre.

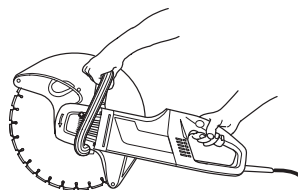
Sciage



AVERTISSEMENT! La distance de sécurité de la découpeuse est de 15 mètres. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer qu'aucun animal et qu'aucun spectateur ne se trouve à l'intérieur de la zone de travail. Ne pas commencer la découpe sans avoir le champ libre et les pieds bien d'aplomb.

Généralités

- Démarrer la découpe avec le moteur à plein régime.
- Toujours tenir la machine fermement et des deux mains. La tenir de manière à que les pouces et les doigts enveloppent bien les poignées.



- S'assurer que le disque découpeur est monté correctement.

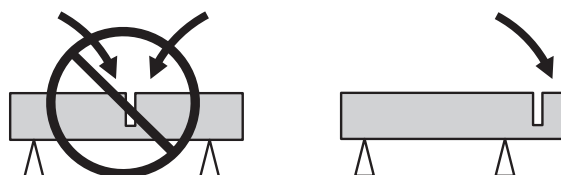


AVERTISSEMENT! Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardio-vasculaires. Consulter un médecin en cas de symptômes liés aux vibrations, tels qu'insensibilisation ou irritation locale, douleur, chatouillements, faiblesse musculaire, décoloration ou modification épidermique. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets.

Technique de découpage

La technique décrite ci-dessous a un caractère général. Vérifier les instructions d'utilisation pour chaque type de disque (les lames diamant, par exemple, nécessitent une pression d'avance inférieure à celle des disques abrasifs).

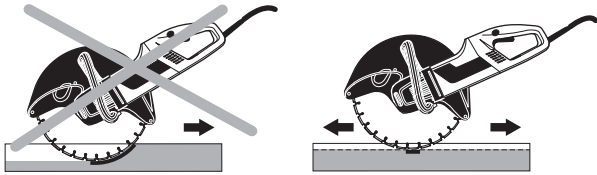
- Placer un support sous la pièce de travail de manière à pouvoir prévoir ce qui peut se produire et de manière à ce que l'entaille demeure ouverte durant la découpe.



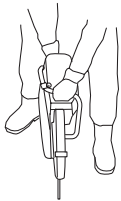
- Contrôler que le disque n'est pas en contact avec quoi que ce soit quand la machine est démarrée
- Toujours couper à plein régime.
- Démarrer la découpe en douceur et laisser travailler la machine sans essayer de forcer ou d'enfoncer le disque.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

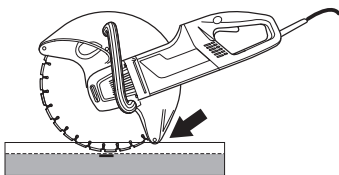
- Déplacer lentement le disque d'avant en arrière pour obtenir une petite surface de contact entre le disque et le matériau à découper. De cette manière, la température du disque demeure basse et la découpe est efficace.



- Avancer la machine dans l'axe du disque découpeur. Les pressions latérales peuvent détruire le disque découpeur et sont très dangereuses.



- La protection de l'équipement de coupe doit être positionnée de sorte que sa partie arrière soit en contact avec la pièce à travailler. Les projections et les étincelles du matériau découpé sont alors recueillies par la protection et dirigées loin de l'utilisateur.



AVERTISSEMENT! Ne jamais couper avec le côté du disque; il risquerait de s'abîmer, de se casser ou de causer de graves blessures. N'utiliser que le tranchant.

Ne pas tourner la découpeuse sur le côté; le disque risquerait de rester coincé ou de se casser, ce qui pourrait causer de graves blessures.

Affûtage des lames diamant

Les lames diamant peuvent sémousser en cas de pression d'avance incorrecte ou de découpe de certains matériaux comme du béton fortement armé. Le travail avec un disque diamant émoussé comporte un risque de surchauffe pouvant provoquer la chute des segments en diamant.

Affûter le disque en coupant un matériau tendre tel que du grès ou de la brique.

Vibration de disque

Le disque peut ne plus être rond et vibrer si une pression d'avance trop élevée est appliquée.

Une pression d'avance plus faible peut réduire les vibrations. Sinon, remplacer le disque. Le disque doit être destiné au matériau à découper.

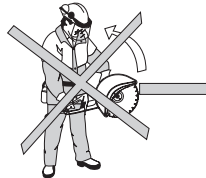
Mesures anti-rebond



AVERTISSEMENT! Les rebonds peuvent être soudains, rapides et violents et projeter la découpeuse et le disque découpeur en direction de l'utilisateur. Si un disque découpeur en rotation entre en contact avec une personne, des blessures très graves, voire mortelles peuvent en résulter. Il est indispensable de savoir ce qui provoque des rebonds afin de pouvoir les éviter par la prudence et une technique de travail correcte.

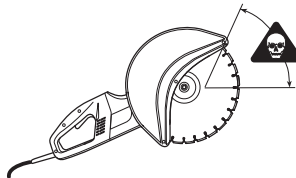
Qu'est-ce qu'un rebond?

Un rebond est la réaction de recul soudaine qui peut se produire quand la découpeuse et le disque découpeur sont repoussés par un objet qui est entré en contact avec le quart supérieur du disque découpeur, la zone de rebond.

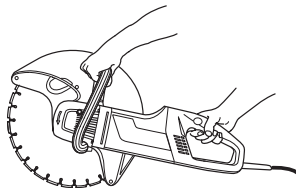


Règles élémentaires

- Ne jamais commencer à découper avec le quart supérieur du disque découpeur montré sur la figure, la zone dite zone de rebond.



- Toujours tenir la machine fermement et des deux mains. La tenir de manière à que les pouces et les doigts enveloppent bien les poignées.



- Soyez bien en équilibre, les pieds d'aplomb.
- Toujours couper à plein régime.
- Tenez-vous à une distance confortable de la pièce à découper.
- Faire attention lorsque vous introduisez de nouveau la scie dans une entaille.
- Ne jamais découper au-dessus de la hauteur des épaules.
- Soyez prêt à déplacer votre pièce, ou tout autre objet susceptible de bloquer la scie en comprimant l'entaille.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Freinage

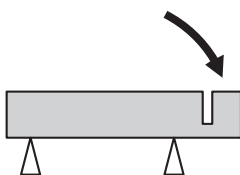
On est poussé en avant quand la partie inférieure du disque bute soudainement ou quand la fente de coupe traverse la pièce. (Pour l'éviter, voir les chapitres "Règles élémentaires" et "Risque de coincement/rotation", ci-dessous.)

Pincement/Rotation

Un blocage se produit quand l'entaille se resserre. La machine peut être brutalement et puissamment tirée vers le bas.

Pour éviter un pincement

Appuyer la pièce de telle sorte que l'entaille reste bien ouverte pendant le découpage, et jusqu'à la fin.



Disques de découpe



AVERTISSEMENT! Un disque de coupe peut se briser et blesser gravement l'utilisateur.

Ne jamais utiliser un disque de découpe d'une vitesse de rotation inférieure à celle de la découpeuse.

Ne jamais utiliser un disque de coupe avec un matériau différent de celui pour lequel il est conçu.

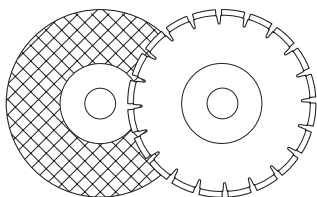


AVERTISSEMENT! La découpe de matériaux plastiques avec des lames diamant peut entraîner des rebonds lorsque le matériau fond et coule sur les lames à cause de la chaleur dégagée lors de la découpe.

La machine ne doit pas être utilisée avec le disque de secours. Le risque de rebond (kick-back) est plus grand avec ce type de disque découpeur, car la machine est dépourvue d'accouplement à glissement.

Généralités

Il existe deux modèles de disques découpeurs: les disques abrasifs et les lames diamant.



Toujours retirer le disque découpeur pendant le transport.

Veiller à utiliser le coussinet correspondant au disque découpeur monté sur la machine. Voir au chapitre Montage du disque découpeur.

Des disques découpeurs de haute qualité sont souvent plus économiques. Les disques découpeurs de qualité inférieure ont souvent des capacités de coupe moindre et une durée de vie inférieure; ceci résulte en un coût plus élevé par rapport à la quantité de matériau découpé.

Découpeuses et disques découpeurs		
Disques de découpe	K3000 EL	K3000 SPRAY
Disques abrasifs	Oui	Non
Disques diamant pour découpe à sec	Oui	Non
Disques diamant pour découpe à l'eau	Non	Oui
Refroidissement par eau	Non	Oui
Disque de secours	Non	Non

Refroidissement par eau

K3000 SPRAY



AVERTISSEMENT! Le refroidissement par eau utilisé lors de la découpe du béton refroidit le disque découpeur, augmente sa durée de vie et limite la formation de poussière. Parmi les inconvénients, nommons des difficultés à basse température, le risque d'endommagement du sol et des autres éléments de construction et le risque de glissements.

Après avoir utilisé un disque abrasif avec refroidissement par eau, faire tourner le disque à sec pendant environ 30 secondes. Un disque abrasif conservé à l'état humide risque d'être déséquilibré et de provoquer des accidents.

Machines manuelles à vitesse élevée

Nos disques et lames sont conçus pour des découpeuses portatives à grande vitesse. Si vous utilisez d'autres marques de disques et de lames, vérifiez que ceux-ci sont en conformité avec tous les règlements et normes applicables à ce type de découpeuse.

Application spécifique

Certains disques sont destinés aux équipements stationnaires munis d'accessoires tels que le dispositif de découpage de rail. Ces disques ne doivent pas être utilisés avec une découpeuse portative.

Toujours consulter les autorités locales pour s'assurer d'appliquer les règlements en vigueur.

Disques abrasifs

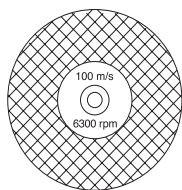
Le matériau coupant d'un disque abrasif consiste en grains abrasifs agglomérés par un liant organique. Les disques dits "renforcés" ont un tissu ou filament résistant à la rupture complète à la vitesse maximale de travail au cas où le disque viendrait à être fendu ou endommagé.

Les performances d'un disque dépendent du type et de la dimension des particules abrasives, ainsi que de la nature et de la dureté du liant.

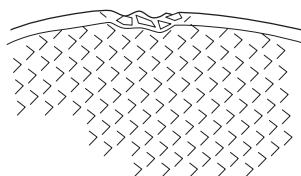
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Disques abrasifs, types et utilisation		
	Utilisation	
Type de disque	Matériau	Refroidissement par eau K3000 SPRAY
Béton	Béton, asphalte, roche, maçonnerie, fonte, aluminium, cuivre, laiton, câbles, caoutchouc, plastique, etc.	Peut être utilisé pour réduire la poussière. Après avoir utilisé un disque abrasif avec refroidissement par eau, faire tourner le disque à sec pendant environ 30 secondes.
Métal	Acier, alliages d'acier et autre métaux durs.	NON recommandé

Le disque de découpe doit être marqué d'un régime similaire ou supérieur à celui indiqué sur la plaque signalétique de la machine. Ne jamais utiliser un disque de découpe dont le marquage indique un régime inférieur à celui indiqué sur la plaque signalétique de la machine.



S'assurer que le disque ne comporte pas de fêlures ou autres dommages.



Tester le disque abrasif en l'accrochant sur un doigt et en le frappant doucement avec le manche d'un tournevis ou un objet similaire. Si le disque ne produit pas un son clair et plein, c'est qu'il est abîmé.

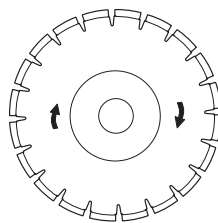


Lames diamant

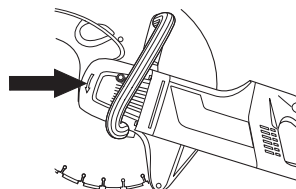
Les disques diamant se composent d'une structure en acier et de segments contenant des diamants industriels.

Les disques diamant sont d'un coup inférieur par découpe, nécessitent moins de remplacements et ont une profondeur de découpe constante.

En cas d'utilisation d'une lame diamant, veiller à ce qu'elle tourne dans la direction des flèches sur la lame.



Une flèche se trouve à l'arrière de la machine et indique le sens de rotation de l'arbre du disque.



Toujours utiliser une lame diamant acérée. Affûter le disque en coupant un matériau tendre tel que du grès ou de la brique.

Les disques diamant sont disponibles en plusieurs degrés de résistance. Un disque diamant "tendre" a une durée de vie plus courte et une grande capacité de découpe. Il est utilisé pour les matériaux durs tels que le granit et le béton dur. Un disque diamant "dur" a une durée de vie plus longue, une capacité de découpe moindre et doit être utilisé pour des matériaux tendres tels que les tuiles et l'asphalte.

Matériau

Les lames diamants sont recommandées pour tous les types de maçonneries, le béton armé et d'autres matériaux composites. Les lames diamant ne sont pas recommandées pour la découpe de métal.

Disques diamant pour découpe à l'eau

K3000 SPRAY



AVERTISSEMENT! Refroidir continuellement les disques diamant à l'eau pour éviter une hausse de température pouvant provoquer une rupture du disque et la projection de fragments pouvant causer des blessures.

Les disques diamant pour la découpe à l'eau doivent être aspergés d'eau durant la découpe afin de refroidir le disque et de lier la poussière qui se forme durant la découpe.

Disques diamant pour découpe à sec

Les disques diamant pour découpe à sec sont une nouvelle génération de disques coupeurs pour lesquels le refroidissement à l'eau n'est pas nécessaire. Toutefois, une chaleur excessive abîme toujours les disques diamant. Pour économiser le disque, le laisser refroidir en le retirant de l'entaille toutes les 30 à 60 secondes et en le laissant tourner à l'air libre pendant une dizaine de secondes pour se refroidir.

MONTAGE

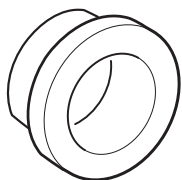
Montage



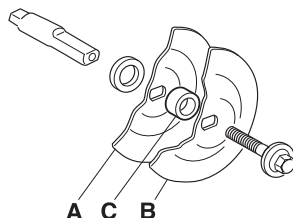
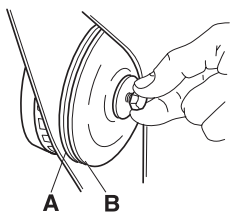
AVERTISSEMENT! Toujours débrancher la prise avant le nettoyage, l'entretien et le montage.

Montage du disque découpeur

Les disques coupeurs Husqvarna sont homologués pour les coupeuses manuelles. Les disques coupeurs comportent trois différents diamètres au niveau du trou central: 20 mm (0,787"), 22,2 mm (7/8") et 25,4 mm (1"). Pour adapter la machine au trou central du disque découpeur, des coussinets sont placés sur l'arbre de la machine. Utiliser un coussinet de diamètre correct! Le diamètre du trou central est indiqué sur les disques coupeurs.

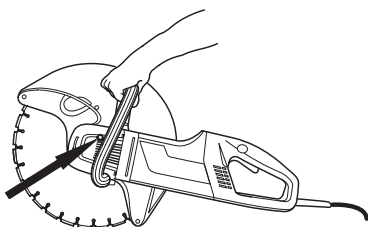


Le disque est placé sur le coussinet (C) entre la rondelle d'accouplement (A) et la rondelle d'accouplement (B). La rondelle d'accouplement est tournée de manière à s'adapter à l'arbre.



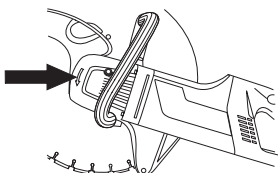
La vis qui maintient le disque de coupe doit être serrée selon un couple de 15-25 Nm.

L'arbre/le disque découpeur peuvent être bloqués en enfonçant le bouton de blocage à l'arrière de la machine. Le bouton est à ressort et revient en position quand il est relâché.



Si une lame diamant est montée sur la découpeuse, veiller à ce qu'elle tourne dans la direction indiquée par la flèche sur la lame.

Une flèche se trouve à l'arrière de la machine et indique le sens de rotation de l'arbre du disque.



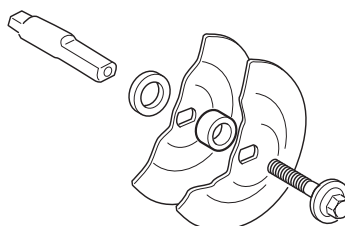
Lors du remplacement d'un disque découpeur par un disque neuf, contrôler les rondelles d'accouplement et l'arbre d'entraînement. Voir les indications à la section Contrôle de l'arbre d'entraînement et des rondelles d'accouplement.

Contrôle de l'arbre d'entraînement et des rondelles d'accouplement

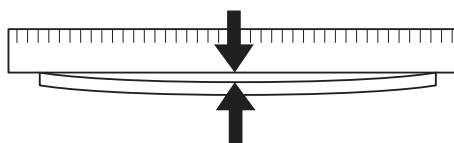


Vérifier si le filetage de l'arbre moteur n'est pas abîmé.

Contrôler que les surfaces de contact du disque découpeur et des rondelles d'accouplement ne sont pas abîmées, que les rondelles sont propres, de bonnes dimensions et bien en place sur l'arbre d'entraînement.



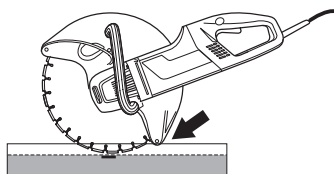
Ne pas utiliser des rondelles d'accouplement aux bords abîmés, cassées ou sales. Ne pas utiliser des rondelles d'accouplement de différentes dimensions.



Protection du disque découpeur

La protection doit toujours être montée sur la machine.

La protection de l'équipement de coupe doit être positionnée de sorte que sa partie arrière soit en contact avec la pièce à travailler. Les projections et les étincelles du matériau découpé sont alors recueillies par la protection et dirigées loin de l'utilisateur.



DÉMARRAGE ET ARRÊT

Démarrage et arrêt



AVERTISSEMENT! Contrôler les points suivants avant la mise en marche:

La machine doit être branchée à une prise de terre.

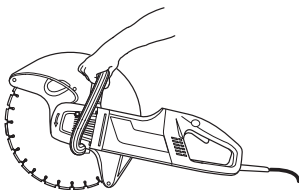
Contrôler que la tension secteur est conforme aux indications sur la plaque de la machine.

Veiller à être dans une position stable, et à ce que le disque découpeur ne puisse pas entrer en contact avec quoi que ce soit.

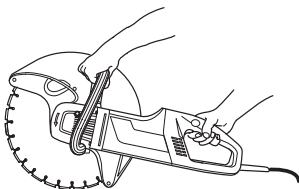
Veiller à ce qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone la travail.

Démarrage

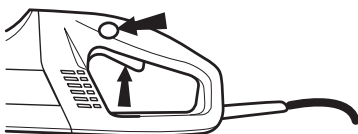
- Saisir la poignée avant de la main gauche.



- Saisir la poignée arrière avec la main droite.



- Enfoncer le blocage de l'interrupteur avec le pouce droit et enfoncer l'interrupteur.



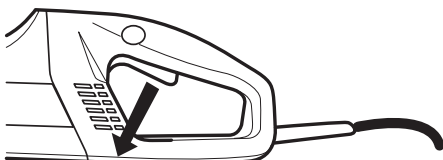
- Laisser tourner la machine à vide et d'une manière sûre pendant au moins 30 secondes.

Arrêt



AVERTISSEMENT! Le disque découpeur continue à tourner un moment après l'arrêt du moteur.

Le moteur d'arrête quand l'interrupteur est relâché

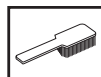


Entretien

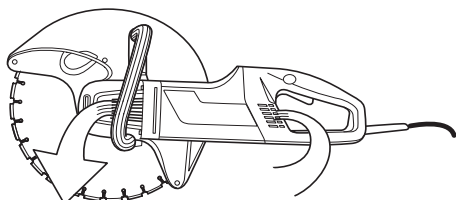


AVERTISSEMENT! Les contrôles et/ou les entretiens doivent être effectués avec le moteur à l'arrêt et la prise électrique débranchée

Système de refroidissement



La machine est équipée d'un ventilateur efficace pour refroidir le moteur. L'air de refroidissement est aspiré à travers la grille au niveau de la poignée arrière de la machine, passe ensuite le long du stator et du rotor et ressort par l'avant du carter moteur.



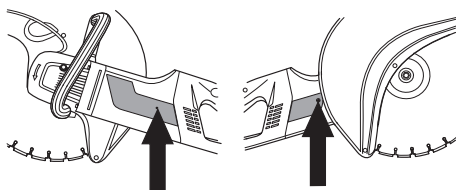
Pour que le refroidissement de la machine fonctionne correctement, les ouvertures de l'air de refroidissement doivent être propres et ne pas être bouchées. Nettoyer régulièrement la machine à l'air comprimé.

Remplacement des balais de charbon

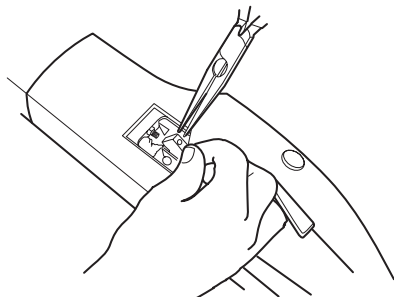
Contrôler les balais de charbon au moins 1 fois/mois. Si les balais de charbon sont usés, fissurés ou déformés, ils doivent être remplacés.

Tous les balais de charbons doivent être échangés en même temps.

- Retirer les deux volets d'inspection en desserrant les deux vis.



- Dévisser le câble qui maintient le balais de charbon, Soulever ensuite le ressort pour ensuite sortir le balais de charbon de son support.



- Nettoyer les supports des balais avec un pinceau propre.

- Soufflez doucement pour éliminer la poussière.
- Monter les nouveaux balais de charbon et contrôler en même temps qu'ils glissent facilement dans leurs supports.
- Abaisser les ressorts et visser le câble.
- Une fois les nouveaux balais de charbon montés, faire tourner le moteur 40 minutes au ralenti.

Renvoi d'angle

La graisse dans le carter d'engrenage doit être échangée tous les 4 mois. Toujours utiliser une graisse pour engrenages de bonne qualité.

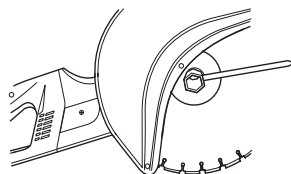
L'engrenage ne doit pas être entièrement rempli de lubrifiant. Le lubrifiant se dilate sous l'effet de la chaleur qui se dégage lors du fonctionnement de la machine. Si l'engrenage est entièrement rempli de lubrifiant, les joints d'étanchéité risquent d'être endommagés, entraînant des fuites de lubrifiant.

Le carter d'embrayage contient en tout 90 g de graisse.

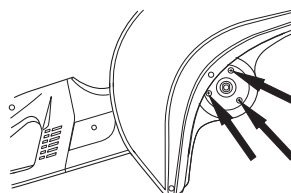
Remplacement de la graisse

Pour échanger la graisse dans le carter d'embrayage, les pièces suivantes doivent être démontées:

- Les rondelles d'accouplement qui fixent le disque découpeur

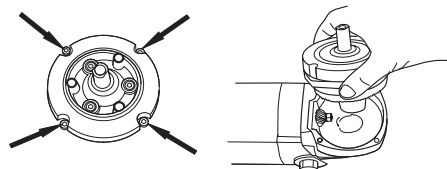


- Bride de support de la protection



- Protection du disque découpeur

- Les quatre boulons qui maintiennent le bouclier. Soulever ensuite le bouclier avec l'unité de la roue de couronne hors du carter d'engrenage.

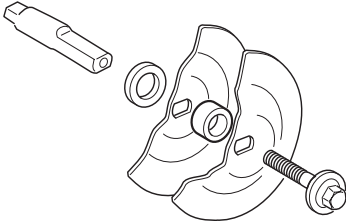


- Essuyer la graisse et remplir avec de la graisse pour engrenages neuve de bonne qualité. Le carter d'embrayage contient en tout 90 g de graisse.

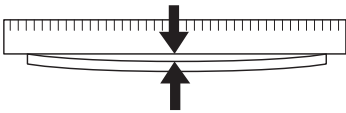
REMARQUE! Faire attention lors du démontage de ne pas abîmer les joints. Ils sont utilisés pour l'étanchéité et comme rondelles d'écartement pour le réglage de l'engrenage.

Contrôle de l'arbre d'entraînement et des rondelles d'accouplement

Vérifier si le filetage de l'arbre moteur n'est pas abîmé. Contrôler que les surfaces de contact du disque découpeur et des rondelles d'accouplement ne sont pas abîmées, que les rondelles sont propres, de bonnes dimensions et bien en place sur l'arbre d'entraînement.

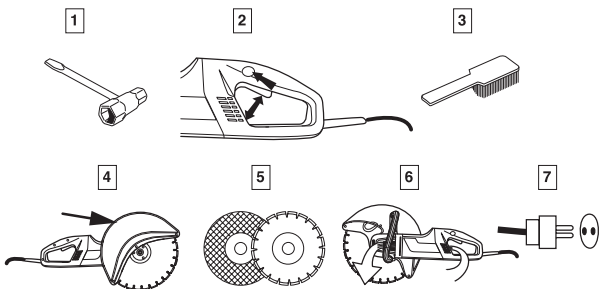


Ne pas utiliser des rondelles d'accouplement aux bords abîmés, cassées ou sales. Ne pas utiliser des rondelles d'accouplement de différentes dimensions.



Nous donnons ici quelques conseils d'entretien à caractère général.

Entretien quotidien



- 1 S'assurer que toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés.
- 2 Contrôler que l'unité de l'interrupteur fonctionne en toute sécurité.
- 3 Nettoyer l'extérieur de la machine.
- 4 Contrôle de la protection du disque découpeur
- 5 Contrôle de l'état du disque découpeur.
- 6 Contrôler et nettoyer les ouvertures de l'air de refroidissement
- 7 Contrôler que le câble et la rallonge sont entiers et en bon état.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques techniques	K3000 EL	K3000 SPRAY
Moteur		
Classe d'isolation	Classe 1 (pas double isolation, mise à la terre nécessaire)	Classe 1 (pas double isolation, mise à la terre nécessaire)
Régime maxi. recommandé de l'axe sortant, tr/min	4500	4500
Tension nominale, V		
Europe	230	230
Great Britain	110	110
USA / Canada / Japan	100-120	100-120
Puissance nominale, W		
Europe	2700/12 A	2700/12 A
Great Britain	2200/20 A	2200/20 A
USA / Canada / Japan	15 A, 50-60 Hz	15 A, 50-60 Hz
Poids		
Découpeuse sans disque découpeur, kg	8,8	8,8
Sac à dos, vaporisation, kg		4,6
Réservoir d'eau, vaporisation, litres		4,0
Niveaux sonores		
Niveau de pression acoustique au niveau des oreilles de l'utilisateur au régime max. mesuré selon ISO/DIS 11201 dB (A)	95	95
Niveau de puissance sonore au régime max. mesuré selon ISO 3744, dB (A)	108	108
Niveaux de vibrations		
(voir rem. 1)		
Poignée avant, m/s ²	1,7	1,7
Poignée arrière, m/s ²	3,8	3,8
Refroidissement par eau	Non	Oui

Remarque 1: Vibrations de la poignée mesurées selon ISO/CD 8662-4

Équipement de découpe

Disque de découpage	Max. vitesse périphérique, m/s
12" (300 mm)	80
14" (350 mm)	100

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Assurance de conformité UE

(Concerne seulement l'Europe)

Husqvarna Construction Products, SE-433 81 Partille, Suède, tél.: +46-31-949000, déclarons sous notre seule responsabilité que la découpeuse **Husqvarna K3000 EL, K3000 SPRAY** à partir des numéros de série de l'année 2006 (l'année est indiquée clairement sur la plaque signalétique suivie d'un numéro de série) auquel se réfère ce document est conforme aux dispositions des DIRECTIVES DU CONSEIL:

- du 22 juin 1998 "directive machines" **98/37/CE**, annexe IIA.
- du 3 mai 1989 "compatibilité électromagnétique" **89/336/CEE**, y compris les amendements actuellement en vigueur.
- du 19 février 1973 "concernant les équipements électriques" 72/23/EEG

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées: EN 292-2, EN50144-1, EN50144-2-3, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

La découpeuse livrée correspond à l'exemplaire soumis au contrôle de conformité communautaire.

Partille, 10 mai 2006



Ove Donnerdal, directeur du développement



1150295-31



2006-12-08